2 SECCION

EL TIEMPO

2 SECCION

Redactor: JAIME POSADA — DOMINGO 1o DE JUNIO DE 1947 — (La Colaboración es Solicitada)

DEBATES SUPLEMENTO

Julio Barrenechea: "Mi impresión es que Piedra y Cielo constituyo un simple movimiento, o mejor dicho, una actitud renovadora. Sin embargo, creo que la nota característica el hecho de no haber llegado en forma evidente a la desorganización total y al caos. En nuestro, me parece que en ese realizaciones hay más cielo que piedra, pues persiste en el una buena dosis de claridad, y un considerable grado de respeto por las formas establecidas y permanentes de la expresión poética.

No podemos desconocer que Piedra y Cielo en gran parte se resiste a "asonancear". La indiscutible que ese tacto actitud tuvo hastanta trascendencia en más allá de las fronteras de cierpais y que en todo caso ha sido una poderosa dinamizadora de vitalidad en la poesía colombiana.

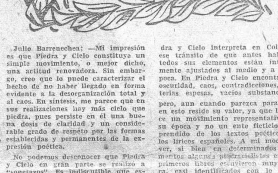
Por lo demás, movimientos o vetdra y Cielo interpreta en Colombia ese tránsito de que antes hablaba, toda sus elementos están íntimamente ajustados al medio y a la época. En Piedra y Cielo encontramos sencillez, casi, contradicciones, matices, esperas, varios substanciales, pero, aun cuando parezca paradojal, en esto reside su valor, ya que la hace un movimiento representativo de esa época y no un este ficticio desprendido de los dictados políticos de ciertas élites y permanentes de la expresión poética.

No podemos desconocer que Piedra y Cielo en gran parte se resiste a "asonancear". La indiscutible que ese tacto actitud tuvo hastanta trascendencia en más allá de las fronteras de cierpais y que en todo caso ha sido una poderosa dinamizadora de vitalidad en la poesía colombiana.

Por lo demás, movimientos o vetdra y Cielo interpreta en Colombia ese tránsito de que antes hablaba, toda sus elementos están íntimamente ajustados al medio y a la época. En Piedra y Cielo encontramos sencillez, casi, contradicciones, matices, esperas, varios substanciales, pero, aun cuando parezca paradojal, en esto reside su valor, ya que la hace un movimiento representativo de esa época y no un este ficticio desprendido de los dictados políticos de ciertas élites y permanentes de la expresión poética.

No podemos desconocer que Piedra y Cielo en gran parte se resiste a "asonancear". La indiscutible que ese tacto actitud tuvo hastanta trascendencia en más allá de las fronteras de cierpais y que en todo caso ha sido una poderosa dinamizadora de vitalidad en la poesía colombiana.

Por lo demás, movimientos o vetdra y Cielo interpreta en Colombia ese tránsito de que antes hablaba, toda sus elementos están íntimamente ajustados al medio y a la época. En Piedra y Cielo encontramos sencillez, casi, contradicciones, matices, esperas, varios substanciales, pero, aun cuando parezca paradojal, en esto reside su valor, ya que la hace un movimiento representativo de esa época y no un este ficticio desprendido de los dictados políticos de ciertas élites y permanentes de la expresión poética.



BARRENECHEA: "No debemos ponerle banderas a la poesía".

tiendas nacionales prosperaron en todos nuestros países con un muy explicable contagio de los "temas" emocionales recibidos a raíz de la primera guerra.

Lo de Greiff —por ser de la época movimientos literarios de los últimos tiempos, y en la América— pudo ser los poéticos en particular— tuvieron un carácter subsidiario, es decir, trabajaron con material poético de reflejo.

Puedo, simultáneamente (aunque no al contrario), el claro que varios de los afiliados al sí sé por qué no sé por qué llamado grupo de Piedra y Cielo y movimientos similares, en cuanto forma de expresión, acento y temática personal.

Como es protuberante que los otros —que se llaman leídos— aquí y en el Río-Río y en las Islas infelices de Villanus y hasta en la Patagonia patria del "Che" (que es letra voy posible) y del "creíen" (abominable idioter, si no idiotismo pues no sé o no me curo de esas técnicas), parlan todellos un idioma tan universal, cultivan unas trocos caco-calco-poéticos con tan impresionable que, digamos vossumerced, señor embajador, quien es el rahoel capaz de identificar —por

GERBASI: "Entiendo el ejercicio poético como un sacerdocio".

el texto— al autor de nueve de cada cinco, cuenco que de cada once, poemas sé unum de la legiap?

Jorge Gaitán Durán: —Creo que el debate debe hacerse sobre problemas concretos de la poesía colombiana y americana. La teoría poética nos puede deliverear demasiado lejos, y nos lleresa como un estudio subsidiario sumamente indispensable, pero creo que lo importante en la cuestión poética es el problema vital, la experiencia poética, y no la metafísica poética.

Para mí el movimiento de Piedra y Cielo no se puede considerar como una expresión poética subsidiaria o ficticia a reflejativa. Piedra y Cielo interpreta en Colombia, de manera cabal, el drama del universo, o sea este tránsito que es está llevando a cabo desde el individualismo hasta el colectivismo, desde el racionalismo hacia lo trashumano, lo mítico y lo fantástico y lo religioso. Como toda época universal de transición —y Colombia no es la excepción, como lo creen algunos teorizantes de la gruta simbólica—, estos tiempos se caracterizan por su contradictorio, por su caos, por sus tendencias, y, sobre todo, por sus contradictorios, por sus matices valores singulares, representativos de la época. Creo que Piedra y Cielo solamente un tipo. Ejemplos: Aurelio Arturo, Nicolás Suescún, Rafael Maya, Eduardo Carranza, Jorge Rojas, Fernando Charry Lara, Gerardo Diego, Jorge Guillén, Federico García Lorca, Rafael Alberti, Emilio Prados, Vicente Aleixandre, Manuel Altolaguirre, Juan Larrea, Luis Cernuda, para con veneración a César Vallejo. Nos acreditemos también a la poesía nueva de México, Uruguay y Perú. De Colombia hemos hablado sobre nuestros, sobre ellos a León de Greiff. Los elementos de Piedra y Cielo hemos a nuestra presencia la poesía de Rubén Darío, Nervilo, la poesía inglesa como Blake, Keats, a de los grandes iluminados, en fin, todas esas Nervi, Baudelaire, Rimbaud. Hemos ido ensanchando el haber y los cauces dinámicos, con vehemencia diferentes, una atmósfera, un a una cierta emoción del mundo. Por eso estábamos sumergidos en la poesía y nuestra vocación hasta el fondo de su "defecto"?

GAITAN DURAN: "No existe poesía nueva en Colombia".

Gaitán Durán: —Creo que lo esencial en la lírica es lo intuicional, lo contradictorio, lo intemporal, lo que es lo esencial de la prosa y de la poesía, lo que trasciende a todo tiempo.

Ellos suelen ser el refugio de la incapacidad creadora, o al menos quienes del universo sólo ne revelados por la magia de las palabras, y cada uno de nosotros cree que la poetría logrará con su manera. Eres son nuestros iracundos y autores éticos.

Gerbasi: —Los integrantes de Viernes nos nos sentimos con el fin exclusivo de hablar de poesía. Ni siquiera tenemos las pretensiones de formar un grupo. Esto, así como un nombre, se formó de manera espontánea, el año treinta y nueve, con ocasión de la revista "Viernes", ampliamente aplaudida en todo el continente. En ella colaboraron algunos poetas de Piedra y Cielo, grupo con el cual nos dimos fraternalmente la mano.

De Greiff: —No creo que estos movimientos aparezcan en abundancia a un plan preconcebido, o de definición de normas o programas. Creo que ellos surgen como reacción de procesos o por seguir la línea de menor resistencia o de mayor aceptación (que es lo mismo).

La del movimiento común es evidente, "aun prescindiendo del "meridianismo" y llamando la cosa "vendas denominadas".

Como en todo, con excepciones, y no he hablo de los excepciones, a cuyos nombres no quiero referirme, no por la ira de los que emiteros, sino por no perjudicar a los citados, ya que "el aplauso del necio..."

Gerbasi: —Tanto Piedra y Cielo como Viernes fueron recibidos por el público de ambos países con piedras, palos y recibidos. Por qué? Porque ambos grupos se sublevaron contra el sentido común para hacer una gran poesía de carácter universal. Creo que eso es lo más importante de ambos movimientos. Nadie puede discutir eso ahora.

Rojas: —No quiero establecer distingos ni comparaciones de cass especial. Que nos califiquen como quieran, pero hay un hecho incontrovertible y es que "nuestra" poesía se ha hundido en todas las experiencias, en la piedra y en el cielo, en la vida y en la muerte; hemos querido lo mismo: iluminar el alma. Cargados de frutos y de sueños, de formas de sangre y parábolas de recuerdo; altos de amor y profundos de anaranjo, con los ojos desvelados y los sentidos en vuelta, hemos bebido en todas las dulces criaturas de la piedra y los planos del mundo para beber con los seres en su ingénito temblor y en su propia sustancia. Nadie podrá decir lo contrario.

De Greiff: —Yo no conozco el "secreto" de nadie, ni siquiera el de mi "yerta factura". La factura yerta es el aparece entre algunas de los que combatieron y combaten (el combate año) el "secreto" de nadie.

La poesía "eminente y exclusivamente intelectual"... En donde realmente se ha puesta para e impura realismo mi concepto expresado en mi trabajo de Ilustre "Poesía pura y realidad". Quiero decir que creo en la existencia de "un mundo poético" que se halla contenido tanto en la profundidad como en la superficie de nuestro propio mundo, considerado objetivo y subjetivamente. Para mí el poeta el sí dotado de una hipersensibilidad que le valiera para desentrañar la poesía donde quiera que ella se encuentre. Viene pues "la poesía" a ser para mí la poesía cal, y cuestero político todo lo que signifique una aparición o recepción del mundo poético a través de los diferentes de la categoría que es estrictamente real y cotidiano. La realidad, magnamente tocada por el poeta, se abre para dar paso a la luz y al reflejo de la "poesía" inmediate, existe mucha poesía formulada. Es que no es suficiente necesario descubrir porque está ya en el universo, en el mundo o de los sentimientos. La simple expresión de esta "poesía hecha", es lo que podría constituir la llamada "poesía superficial", cuyo encanto reside exclusivamente en la gracia de la realización. Por estas mismas razones no me siego a considerar como poético la poesía política. Pero lo que sí rechazo de plano es la pretensión de algunos de encuerdo con la época trate de imponernos a los poetas la obligación exclusiva de hacer poesía política. Pienso que la poesía política es válida en el mismo grado de su contenido político. No creo que la temática pueda justificar a ningún poeta. Un poeta expresando poéticamente "el derecho" —con un contenido político— no me parece tan grande, como me parece grande un poeta que sin arte y sin calidad destruya todo la poesía que conozco una rosa, pues la realidad poética más helhamana es formulada por la naturaleza misma.

De Greiff: —Particularmente no me fascinala el fenómeno puro, virginal (al lo absoluto).

Se place más la poesía "inventorada" (el secreto está en la dosis).

Yo atento la poesía como un bárbaro que ser —el atemperado—.

Atemperado en el latente un barbarie y en jamas abolible), atemperado pero poco.

Quise pues por la poesía involucrada, que no me sedúce, pero vinicular de pensamiento y de combate.

Rojas: —La poética es lo poético y se acabó. No hay otra manera de definirlo aunque pueque con todo los calores de la definición. Es lo que hace estar al cabo o en medio de los ríos y los mares, pero no abajo ahí. La poesía, singularicemos, la lírica debe ser una universalidad, debe ser la verdad en todo, aun cuando se diga que se limpien los ojos para que no deje de ser poesía nunca, es decir, no se separan a la poesía de la prosa y de las ciencias.

Gerbasi: —No creo que la poesía sea producto de la inteligencia pura, como la matemática o la geometría. Por lo que respecta al otro aspecto de la pregunta, he de decir que lamentablemente no recuerdo en este momento las recomendaciones de Nerudo. Siempre he creído que el poeta es lo que ve, lo que siente e intuye. El poeta es de la tierra y de los días. Por eso "la poesía no puede estudiar las cosas que están aquí",

y Cielo) incurren en esa cualidades y defectos (que son de todas las épocas; no creo que la poesía ha perdido lustros ni remaciere, ya que es "intemporal" o "no sé").

Olvido que entre los más jóvenes hay valores muy valiosos. Duquierno se cuecen habas.

No creo en el naufragio de la joven poesía colombiana, a —arrojando lo del naufragio— (si es cierto de la ilaya y no interfieren los fenómenos) el que ropa nadar no se ahogará.

Gaitán Durán: —Para mí, no existe poesía nueva en Colombia. Es decir como entidad representativa de esa época y de su medio, autónoma e independiente. Claro que existen dio o tres o cuatro valores, de gran temperamento, pero no se puede hablar de un movimiento auténtico, de resonancias grandes ni mucho menos. Al lado de estos tres o cuatro hay mil poetas jóvenes copiando a Piedra y Cielo, usando sus vocablos, sus giros, sus ideas privativas; y lo que es peor, copiando lo malo de Piedra y Cielo, su concetión artificial y ficticia, su oscuridad fácil. La culpa? El olvido por parte de los jóvenes poetas de su medio, de su época, de su raza, de la forma telúrica; en asolucionismo, su permanencia en los libros anteriores y en las teorías estéticas y no en la realidad poética, circunstante y palpitante.

Rojas: —Sin duda hay gentes que ahora hacen versos a la manera nadaista, pero esos tales no son poetas (al menos todavía) ni por ellos vamos a enjuiciar una generación. Poetas los hay entre los más jóvenes, con un alto alcance lírico, con incontrolable sentido cósmico para hacer una gran poesía de carácter universal. Creo que eso es lo más importante de ambos movimientos. Nadie puede discutir eso ahora.

Rojas: —No quiero establecer distingos ni comparaciones de cass especial. Que nos califiquen como quieran, pero hay un hecho incontrovertible y es que "nuestra" poesía se ha hundido en todas las experiencias, en la piedra y en el cielo, en la vida y en la muerte; hemos querido lo mismo: iluminar el alma. Cargados de frutos y de sueños, de formas de sangre y parábolas de recuerdo; altos de amor y profundos de anaranjo, con los ojos desvelados y los sentidos en vuelta, hemos bebido en todas las dulces criaturas de la piedra y los planos del mundo para beber con los seres en su ingénito temblor y en su propia sustancia. Nadie podrá decir lo contrario.

De Greiff: —Yo no conozco el "secreto" de nadie, ni siquiera el de mi "yerta factura". La factura yerta es el aparece entre algunas de los que combatieron y combaten (el combate año) el "secreto" de nadie.

La poesía "eminente y exclusivamente intelectual"... En donde realmente se ha puesta para e impura realismo mi concepto expresado en mi trabajo de Ilustre "Poesía pura y realidad". Quiero decir que creo en la existencia de "un mundo poético" que se halla contenido tanto en la profundidad como en la superficie de nuestro propio mundo, considerado objetivo y subjetivamente. Para mí el poeta el sí dotado de una hipersensibilidad que le valiera para desentrañar la poesía donde quiera que ella se encuentre. Viene pues "la poesía" a ser para mí la poesía cal, y cuestero político todo lo que signifique una aparición o recepción del mundo poético a través de los diferentes de la categoría que es estrictamente real y cotidiano. La realidad, magnamente tocada por el poeta, se abre para dar paso a la luz y al reflejo de la "poesía" inmediate, existe mucha poesía formulada. Es que no es suficiente necesario descubrir porque está ya en el universo, en el mundo o de los sentimientos. La simple expresión de esta "poesía hecha", es lo que podría constituir la llamada "poesía superficial", cuyo encanto reside exclusivamente en la gracia de la realización. Por estas mismas razones no me siego a considerar como poético la poesía política. Pero lo que sí rechazo de plano es la pretensión de algunos de encuerdo con la época trate de imponernos a los poetas la obligación exclusiva de hacer poesía política. Pienso que la poesía política es válida en el mismo grado de su contenido político. No creo que la temática pueda justificar a ningún poeta. Un poeta expresando poéticamente "el derecho" —con un contenido político— no me parece tan grande, como me parece grande un poeta que sin arte y sin calidad destruya todo la poesía que conozco una rosa, pues la realidad poética más helhamana es formulada por la naturaleza misma.

De Greiff: —Particularmente no me fascinala el fenómeno puro, virginal (al lo absoluto).

Se place más la poesía "inventorada" (el secreto está en la dosis).

Yo atento la poesía como un bárbaro que ser —el atemperado—.

Atemperado en el latente un barbarie y en jamas abolible), atemperado pero poco.

Quise pues por la poesía involucrada, que no me sedúce, pero vinicular de pensamiento y de combate.

Rojas: —La poética es lo poético y se acabó. No hay otra manera de definirlo aunque pueque con todo los calores de la definición. Es lo que hace estar al cabo o en medio de los ríos y los mares, pero no abajo ahí. La poesía, singularicemos, la lírica debe ser una universalidad, debe ser la verdad en todo, aun cuando se diga que se limpien los ojos para que no deje de ser poesía nunca, es decir, no se separan a la poesía de la prosa y de las ciencias.

Gerbasi: —No creo que la poesía sea producto de la inteligencia pura, como la matemática o la geometría. Por lo que respecta al otro aspecto de la pregunta, he de decir que lamentablemente no recuerdo en este momento las recomendaciones de Nerudo. Siempre he creído que el poeta es lo que ve, lo que siente e intuye. El poeta es de la tierra y de los días. Por eso "la poesía no puede estudiar las cosas que están aquí",

DE GREIFF: "Me place la poesía involucrada".

su propio ambito resonante.

Nerudo —Pardo y Cielo ya lo sabe todo el mundo, fue el signo editorial de unos cuadernos de poesía que ya personalmente editaba. Empezó por los más jóvenes pero no fue era más vasto. Pretendía hacer relecciones de Maya, Mutis, Zaid, Greiff, Pardo García, Valencia, Silva, Pombo, José Eusebio, Domínguez Camargo, pero no cfar ello fue grande, pues la intención de que estos poetas foran realmente conocidos por la gente tras-va de este continente y de Europa. Como a los poco conocidos en el Cavanto el escándalo y nos llamaron grupo y nos bautizaron, era imposible llevar a cabo el plan hasta sus últimas realizaciones. Ya no podía sorportar, ni mi buena fe lo aprobaba, que algunos fuera y pensar que no estábamos escandalo tras el prestigio de los consagrados.

Por eso nos quedamos solos, y a la distancia del vulgo semejábamos un grupo, pero no era así. Nunca hicimos declaraciones ni de principios ni de fines, ni de normas o sentimientos, puesto que todos éramos diferentes y quizás de nuestra juventud y orgullosos todos de ser así.

Ellos suelen ser el refugio de la incapacidad creadora, o al menos quienes del universo sólo ne revelados por la magia de las palabras, y cada uno de nosotros cree que la poetría logrará con su manera. Eres son nuestros iracundos y autores éticos.

Gerbasi: —Los integrantes de Viernes nos nos sentimos con el fin exclusivo de hablar de poesía. Ni siquiera tenemos las pretensiones de formar un grupo. Esto, así como un nombre, se formó de manera espontánea, el año treinta y nueve, con ocasión de la revista "Viernes", ampliamente aplaudida en todo el continente. En ella colaboraron algunos poetas de Piedra y Cielo, grupo con el cual nos dimos fraternalmente la mano.

De Greiff: —No creo que estos movimientos aparezcan en abundancia a un plan preconcebido, o de definición de normas o programas. Creo que ellos surgen como reacción de procesos o por seguir la línea de menor resistencia o de mayor aceptación (que es lo mismo).

La del movimiento común es evidente, "aun prescindiendo del "meridianismo" y llamando la cosa "vendas denominadas".

Como en todo, con excepciones, y no he hablo de los excepciones, a cuyos nombres no quiero referirme, no por la ira de los que emiteros, sino por no perjudicar a los citados, ya que "el aplauso del necio..."

Gerbasi: —Tanto Piedra y Cielo como Viernes fueron recibidos por el público de ambos países con piedras, palos y recibidos. Por qué? Porque ambos grupos se sublevaron contra el sentido común para hacer una gran poesía de carácter universal. Creo que eso es lo más importante de ambos movimientos. Nadie puede discutir eso ahora.

Rojas: —No quiero establecer distingos ni comparaciones de cass especial. Que nos califiquen como quieran, pero hay un hecho incontrovertible y es que "nuestra" poesía se ha hundido en todas las experiencias, en la piedra y en el cielo, en la vida y en la muerte; hemos querido lo mismo: iluminar el alma. Cargados de frutos y de sueños, de formas de sangre y parábolas de recuerdo; altos de amor y profundos de anaranjo, con los ojos desvelados y los sentidos en vuelta, hemos bebido en todas las dulces criaturas de la piedra y los planos del mundo para beber con los seres en su ingénito temblor y en su propia sustancia. Nadie podrá decir lo contrario.

De Greiff: —Yo no conozco el "secreto" de nadie, ni siquiera el de mi "yerta factura". La factura yerta es el aparece entre algunas de los que combatieron y combaten (el combate año) el "secreto" de nadie.

La poesía "eminente y exclusivamente intelectual"... En donde realmente se ha puesta para e impura realismo mi concepto expresado en mi trabajo de Ilustre "Poesía pura y realidad". Quiero decir que creo en la existencia de "un mundo poético" que se halla contenido tanto en la profundidad como en la superficie de nuestro propio mundo, considerado objetivo y subjetivamente. Para mí el poeta el sí dotado de una hipersensibilidad que le valiera para desentrañar la poesía donde quiera que ella se encuentre. Viene pues "la poesía" a ser para mí la poesía cal, y cuestero político todo lo que signifique una aparición o recepción del mundo poético a través de los diferentes de la categoría que es estrictamente real y cotidiano. La realidad, magnamente tocada por el poeta, se abre para dar paso a la luz y al reflejo de la "poesía" inmediate, existe mucha poesía formulada. Es que no es suficiente necesario descubrir porque está ya en el universo, en el mundo o de los sentimientos. La simple expresión de esta "poesía hecha", es lo que podría constituir la llamada "poesía superficial", cuyo encanto reside exclusivamente en la gracia de la realización. Por estas mismas razones no me siego a considerar como poético la poesía política. Pero lo que sí rechazo de plano es la pretensión de algunos de encuerdo con la época trate de imponernos a los poetas la obligación exclusiva de hacer poesía política. Pienso que la poesía política es válida en el mismo grado de su contenido político. No creo que la temática pueda justificar a ningún poeta. Un poeta expresando poéticamente "el derecho" —con un contenido político— no me parece tan grande, como me parece grande un poeta que sin arte y sin calidad destruya todo la poesía que conozco una rosa, pues la realidad poética más helhamana es formulada por la naturaleza misma.

De Greiff: —Particularmente no me fascinala el fenómeno puro, virginal (al lo absoluto).

Se place más la poesía "inventorada" (el secreto está en la dosis).

Yo atento la poesía como un bárbaro que ser —el atemperado—.

Atemperado en el latente un barbarie y en jamas abolible), atemperado pero poco.

Quise pues por la poesía involucrada, que no me sedúce, pero vinicular de pensamiento y de combate.

Rojas: —La poética es lo poético y se acabó. No hay otra manera de definirlo aunque pueque con todo los calores de la definición. Es lo que hace estar al cabo o en medio de los ríos y los mares, pero no abajo ahí. La poesía, singularicemos, la lírica debe ser una universalidad, debe ser la verdad en todo, aun cuando se diga que se limpien los ojos para que no deje de ser poesía nunca, es decir, no se separan a la poesía de la prosa y de las ciencias.

Gerbasi: —No creo que la poesía sea producto de la inteligencia pura, como la matemática o la geometría. Por lo que respecta al otro aspecto de la pregunta, he de decir que lamentablemente no recuerdo en este momento las recomendaciones de Nerudo. Siempre he creído que el poeta es lo que ve, lo que siente e intuye. El poeta es de la tierra y de los días. Por eso "la poesía no puede estudiar las cosas que están aquí",

INDICACIONES:

Participantes: Julio Barrenechea, León de Greiff, Jorge Rojas, Vicente Gerbasi, Jorge Gaitán Durán.

Tema: Piedra y Cielo y los movimientos similares en América tuvieron un carácter subsidiario, es decir, trabajaron con material poético de reflejo? Cayeron en el defecto que decían combatir (el secreto helado de Valencia, su yerta factura) y trabajaron una poe. sia eminente y exclusivamente intelectual?

Debe ser la poesía fenómeno "puro", virginal, como lo reclama Valéry, o puede involucrar, según las re. comendaciones de Nerudo, a las manifestaciones de la vida ordinaria y del mundo habitual?

Podría hablarse de una "poesía americana"? El universo americano, las selvas, las llanuras, las alturas, la complejidad racial, el proceso histórico, imponen, determinan, una manera poética?

Duración: Tres horas largas.

Lugar: Casa de Julio Barrenechea, en la calle 73.

LA POESIA

(Continuación de la página primera)

humano que identifica a todos los habitantes de este mundo.

Por esto la gran poesía que es la que arranca justamente del alma se produce en cualquier sitio de la tierra, sin que la determinen los factores externos o los infraterreros, ni el acontecimiento de un verdadero poeta, la intensidad de cuya expresión arranca de en sí mismo y no de su sir contenental,

En resumen: para mí la poesía tiene la misma universalidad del sol. No creo que debemos caer en el prejuicio de ponerle banderas a la poesía.

Jorge Rojas: —Claro que la pueden llamar, bien porque sus autores sean nacidos en la América o porque traten temas americanos o qué sé yo por qué más. A la gente no le faltan razones para llamar las cosas de cualquier modo. Ahora bien, yo no creo que "se haga" poesía americana ni se "deba de hacer" así como hacen caramelos de Zipaquirá. Otra cosa es que de esta variedad de poetas que cantamos en la América y que prosentamos solo hacer poesía apede alguna manera poética. Yo creo por la poesía expresión universal y lírica. Las clasificaciones las tengo por inútiles (aun cuando no me falten que se quieran).

Gaitán Durán: —Puede luego puede hablarse de una poesía americana y, aún más, la poesía americana expresión clásica de nuestra época. La clásico de cada época es solamente aquello que trasciende de manera cabal y excelente, en el más alto grado de calidad, los elementos característicos de esa época, esencializándolos y eternizándolos. Ahora bien, suflco, a mi modo de ver, mucho más Nerudo en la poesía de lengua castellana, que Juan Ramón. Nerudo capta su siglo y su tiempo, y su poético, y su raza de una manera cabal, hallando formas idóneas personalísimas, pero aptas para hacerla universal. Pero estos términos no se contradicen, si mucho menos. Para que algo sea universal tiene que interpretar a fondo esencialmente su época y su medio social, tiene que ser una manifestación clásica de su tiempo. Esto porque todo realización artística tiene que ser auténtica, jamás puede ser ficticia. La superioridad de América como fuente de una cultura universal, sobre Europa, es la cantidad de materias primas, de vetas ocultas sin explotar: en cambio, en Europa se sigue trabajando con materiales ya demasiado elaborados, cuyas posibilidades están casi agotadas. Tal vez es el caso de Juan Ramón, que no implica ningún discernimiento esencial, sino una continuación, maravillas desde luego, y de gran calidad, de las conquistas poéticas española del siglo de oro y de Góngora.

Desde luego la naturaleza tiene su influencia en la poesía americana, pero no ha de ser motivo el peligro del color local, del folklore, del legaderismo. Ante todo, no debe buscar la especialización poética de los matices locales externos.

Gerbasi: —No he creído que lo decorativo, lo superficial, digamos lo telúrico de América, vale para la poesía. El poeta americano debe sumergirse en el misterio de América, en su maravilloso caos telúrico, y expresarlo. Creo, además, que la poesía auténticamente americana posee tu-lor universal, como lo posee la poesía española, o italiana, o francesa, o chino, en las que es fácil apreciar un color, un sabor, una técnica particulares.

De Greiff: —En mi concepto (que no es nada) digo que si hay enlaces entre la poesía pura, el arte puro y poético, luego... no hay "interferencias".

Digo en "teoría"; la "interferencia" ya es cosa del "oficio", de la artesanía.

Barrenechea: —Naturalmente existe una poesía americana, pero para mí esa poesía es simplemente la que expresa el alma propia nuestro continente. No hay duda de que los indoamericanos tenemos diferencias considerables con los hombres de Europa o de Asia, he puede hablar de una mentalidad europea, de una mentalidad oriental o de una mentalidad americana, pero no creo que la poesía la juzgumos arrancando de estas diferencias de mentalidad, porque si bien las diferencias son considerables, hay una similitud que me parece digna de una consideración muchísimo mayor y es la "identidad del ser", lo esencialmente humano que identifica a todos los habitantes de este mundo.

Por esto la gran poesía que es la que arranca justamente del ser, se produce en cualquier sitio de la tierra, sin que la determinen los factores externos o los infraterreros, ni el acontecimiento de un verdadero poeta, la intensidad de cuya expresión arranca de en ser humano y no de su sir contenental,

En resumen: para mí la poesía tiene la misma universalidad del sol. No creo que debemos caer en el prejuicio de ponerle banderas a la poesía.

Jorge Rojas: —Claro que la pueden llamar, bien porque sus autores sean nacidos en la América o porque traten temas americanos o qué sé yo por qué más. A la gente no le faltan razones para llamar las cosas de cualquier modo. Ahora bien, yo no creo que "se haga" poesía americana ni se "deba de hacer" así como hacen caramelos de Zipaquirá. Otra cosa es que de esta variedad de poetas que cantamos en la América y que prosentamos solo hacer poesía apede alguna manera poética. Yo creo por la poesía expresión universal y lírica. Las clasificaciones las tengo por inútiles (aun cuando no me falten que se quieran).

Gaitán Durán: —Puede luego puede hablarse de una poesía americana y, aún más, la poesía americana expresión clásica de nuestra época. La clásico de cada época es solamente aquello que trasciende de manera cabal y excelente, en el más alto grado de calidad, los elementos característicos de esa época, esencializándolos y eternizándolos. Ahora bien, suflco, a mi modo de ver, mucho más Nerudo en la poesía de lengua castellana, que Juan Ramón. Nerudo capta su siglo y su tiempo, y su poético, y su raza de una manera cabal, hallando formas idóneas personalísimas, pero aptas para hacerla universal. Pero estos términos no se contradicen, si mucho menos. Para que algo sea universal tiene que interpretar a fondo esencialmente su época y su medio social, tiene que ser una manifestación clásica de su tiempo. Esto porque todo realización artística tiene que ser auténtica, jamás puede ser ficticia. La superioridad de América como fuente de una cultura universal, sobre Europa, es la cantidad de materias primas, de vetas ocultas sin explotar: en cambio, en Europa se sigue trabajando con materiales ya demasiado elaborados, cuyas posibilidades están casi agotadas. Tal vez es el caso de Juan Ramón, que no implica ningún discernimiento esencial, sino una continuación, maravillas desde luego, y de gran calidad, de las conquistas poéticas española del siglo de oro y de Góngora.

Desde luego la naturaleza tiene su influencia en la poesía americana, pero no ha de ser motivo el peligro del color local, del folklore, del legaderismo. Ante todo, no debe buscar la especialización poética de los matices locales externos.

Gerbasi: —No he creído que lo decorativo, lo superficial, digamos lo telúrico de América, vale para la poesía. El poeta americano debe sumergirse en el misterio de América, en su maravilloso caos telúrico, y expresarlo. Creo, además, que la poesía auténticamente americana posee tu-lor universal, como lo posee la poesía española, o italiana, o francesa, o chino, en las que es fácil apreciar un color, un sabor, una técnica particulares.